

## **Contacteur au souffle**

Mode d'emploi.....	2
Instructions for use.....	7
Bedienungsanleitung.....	12

# **7T100**

Service commercial :

- téléphone : 03 80 78 42 20
- télécopie : 03 80 78 42 15
- e-mail : [ht.aides.techniques@proteor.com](mailto:ht.aides.techniques@proteor.com)
- adresse : PROTEOR Handicap Technologie  
Service Aides Techniques  
6, rue de la Redoute Z.I. Saint-Apollinaire  
B.P. 37833 - 21078 DIJON cédex - France  
[www.proteor.com](http://www.proteor.com)

## TABLE DES MATIÈRES :

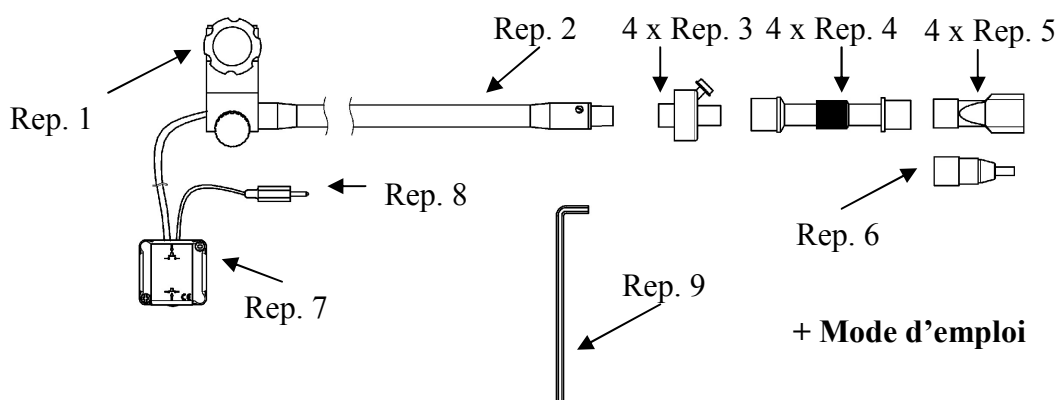
- 1- A lire avant l'utilisation du contacteur au souffle 7T100
- 2- Composition du kit
- 3- Installation
  - 3-1 - De l'étau
  - 3-2 - Du système de filtration
- 4- Utilisation
- 5- Exigences d'hygiène et entretien
- 6- Données techniques

### 1- A LIRE AVANT L'UTILISATION DU CONTACTEUR AU SOUFFLE 7T100 :

- Il est impératif de contrôler quotidiennement le bon fonctionnement du contacteur à souffle 7T100 ainsi que la bonne fixation de l'étau universel et du flexible noir.
- Le contacteur au souffle 7T100 est prévu pour une utilisation non continue, l'embout buccal ne doit pas rester en permanence dans la bouche de l'utilisateur/trice.
- Des personnes épileptiques ou faisant des gestes brusques et/ou incontrôlés de la tête ne doivent pas utiliser le contacteur à souffle 7T100.
- Le contacteur à souffle 7T100 est prévu pour une utilisation avec un appel infirmière ou des aides techniques électronique conformes aux normes en vigueur.
- Le contacteur à souffle 7T100 ne doit pas être utilisé dans ou sur des véhicules (en particulier des fauteuils roulant) lorsque ceux-ci sont en train d'être déplacés ou en service.
- Le contacteur à souffle 7T100 ne doit être utilisé qu'avec les pièces référencées dans le kit et fournies par Protéor.
- Alimentation électrique : 24 V alternatif Maxi, 0.5 A Maxi

### 2- COMPOSITION DU KIT

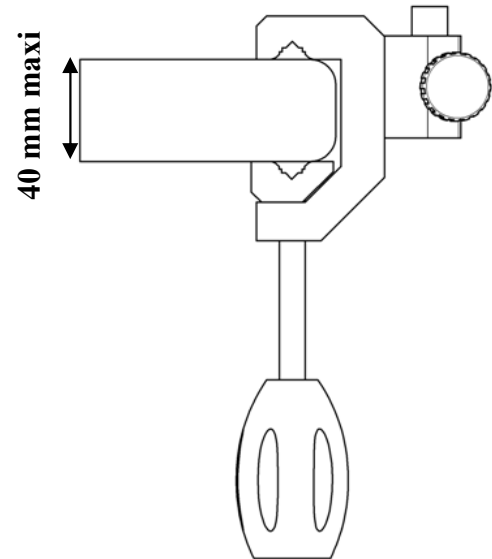
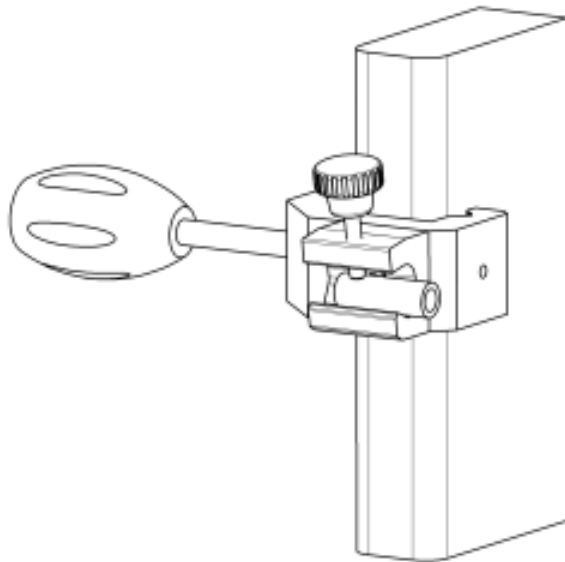
- Rep. 1 : Étau universel (ref. PROTEOR 7T22701)
- Rep. 2 : Flexible noir
- Rep. 3 : Filtre antibactériens et antiviraux (ref. PROTEOR 7T10002)
- Rep. 4 : Flexible accordéon (ref. PROTEOR 7T10003)
- Rep. 5 : Embout buccal (ref. PROTEOR 7T10004)
- Rep. 6 : Embout buccal petit modèle (ref. PROTEOR 7T10007)
- Rep. 7 : Boîtier
- Rep. 8 : Prise jack
- Rep. 9 : Clef



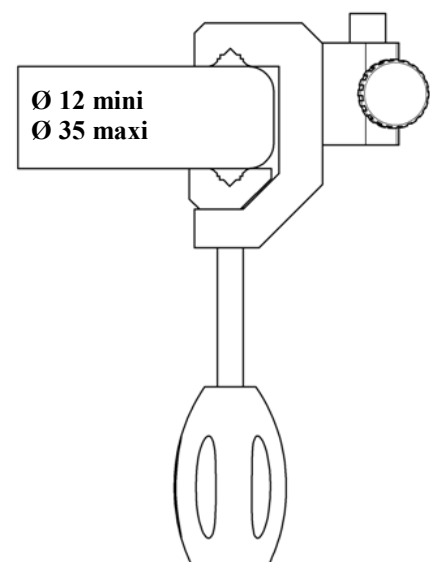
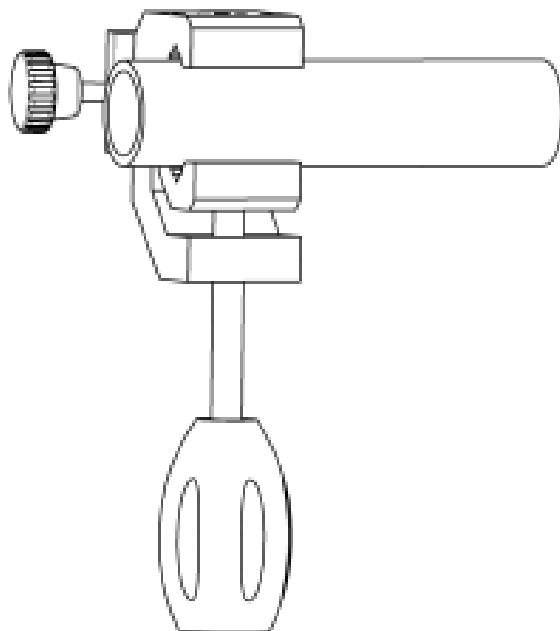
### **3- INSTALLATION :**

#### **3-1 De l'étau universel Rep. 1 :**

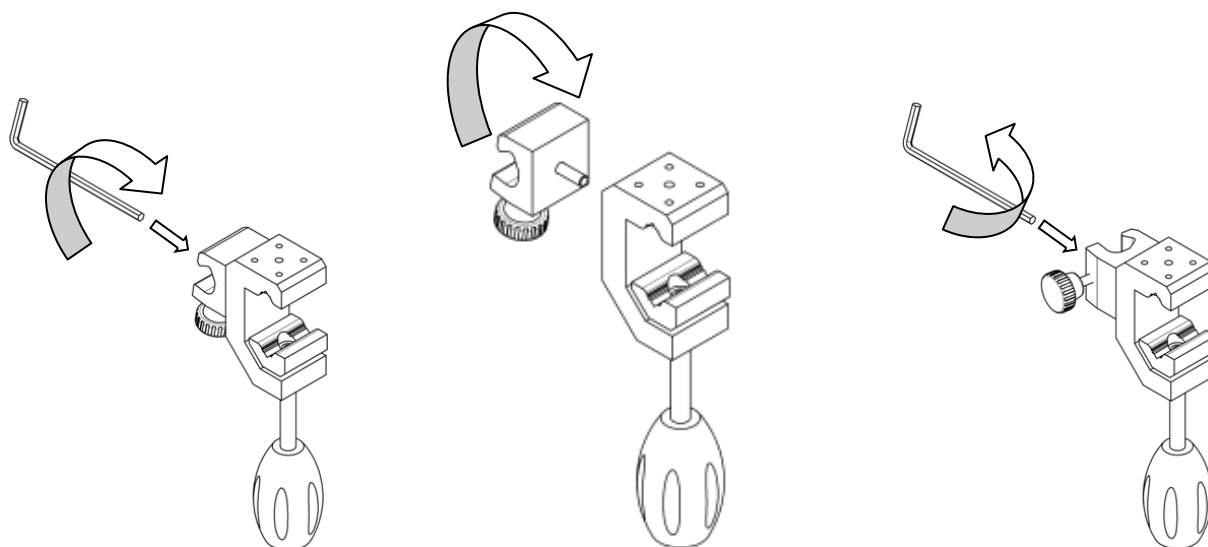
L'étau universel peut être fixé horizontalement ou verticalement sur tous les supports : table, pied de table ... ne dépassant pas 40 mm.



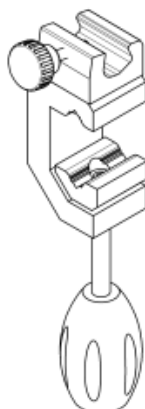
ou sur des tubes compris entre 12 mm de diamètre et 35 mm de diamètre.



De plus vous pouvez mettre le support de tube verticalement ou horizontalement sur l'étai universel en utilisant la clef Rep. 8



Vous pouvez également fixer le porte tube sur la face supérieure de l'étai universel Rep. 1.

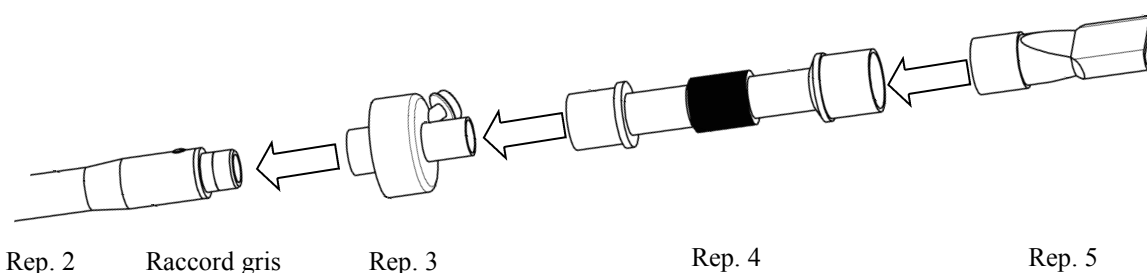


**IMPORTANT** : assurez-vous toujours que l'étai universel Rep. 1 et le flexible noir Rep. 2 sont solidement fixés.

### 3-2 Installation du système de filtration :

**IMPORTANT** : avant de monter le filtre assurez-vous que l'étai universel Rep. 1 et le flexible noir Rep. 2 sont solidement fixés.

En tenant fermement le flexible noir Rep. 2 enfoncez le filtre Rep. 3 dans le raccord gris (voir schéma suivant). Puis enfoncez le flexible accordéon Rep. 4 dans le filtre Rep. 3, puis l'embout buccal gros modèle Rep. 5 ou l'embout buccal petit modèle Rep. 6 dans le flexible accordéon Rep. 4 sans lâcher le flexible noir Rep. 2.



Rep. 2

Raccord gris

Rep. 3

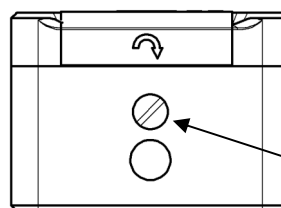
Rep. 4

Rep. 5

#### **4- UTILISATION :**

- Placez l'embout buccal Rep. 5 ou Rep. 6 près de la bouche de façon à ce qu'un mouvement minimum soit nécessaire pour souffler dans celui-ci.
- Pour ce faire, prendre d'une main l'étau universel Rep. 1 et de l'autre l'extrémité du flexible noir Rep. 2 et positionnez l'embout buccal Rep. 5 ou Rep. 6 à l'emplacement désiré.
- Vous pouvez affiner le réglage en utilisant le raccord accordéon Rep. 4. en prenant d'une main le filtre Rep. 3 et de l'autre l'embout buccal Rep. 5 ou Rep. 6 et positionnez celui-ci à l'emplacement désiré.
- Une fois le positionnement effectué branchez la prise Rep. 8 dans l'appareil à commander ou dans la prise de l'appel infirmière.
- Contrôlez le bon fonctionnement du contacteur à souffle 7T100.
- Réglez la sensibilité pour qu'un souffle de l'utilisateur/trice soit suffisant pour faire fonctionner l'appareil.
- Pour régler la sensibilité de l'appareil utilisez la vis de réglage sur le coté du boîtier Rep. 7.

- En tournant la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre le contacteur devient plus sensible.
- En tournant la vis de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre le contacteur devient moins sensible.

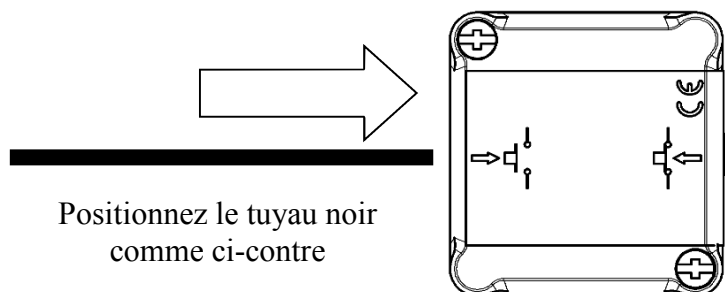


Vis de réglage

**ATTENTION :** Le maniement de la vis doit se faire avec précaution. Il est précis et une petite rotation de la vis fait varier la sensibilité rapidement.

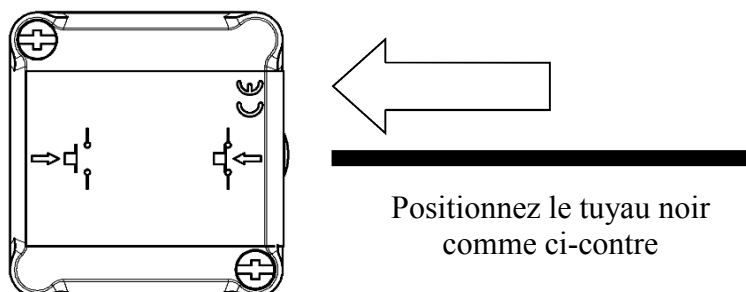
**IMPORTANT :** Après chaque réglage assurez-vous que le souffle de l'utilisateur/trice permet un bon fonctionnement de l'appareil.

- Utilisation de l'appareil en expiration ou appel infirmière fonctionnant par fermeture (la poire d'appel d'origine ferme le circuit) :



Positionnez le tuyau noir  
comme ci-contre

- Utilisation de l'appareil en inspiration ou appel infirmière fonctionnant par ouverture (la poire d'appel d'origine ouvre le circuit) :



Positionnez le tuyau noir  
comme ci-contre

**IMPORTANT :** Après chaque réglage assurez-vous que le souffle de l'utilisateur/trice permet un bon fonctionnement de l'appareil.

## **5- EXIGENCES D'HYGIÈNE ET ENTRETIEN**

### **Exigences d'hygiène :**

Les filtres Rep. 3, les raccords accordéon Rep. 4, les embouts buccaux gros modèles Rep. 5 et les embouts buccaux petits modèles Rep.6 sont à usage unique et doivent être remplacés à chaque changement d'utilisateur/trice ou dans le cas d'un utilisateur unique tous les 15 jours maximums.

Les pièces usagées doivent être jetées et détruites par incinération. Elles ne doivent en aucun cas être réutilisées.

Pour le changement de ces pièces procédez comme indiqué dans le paragraphe " installation ".

**IMPORTANT :** Après le remplacement assurez-vous que le souffle de l'utilisateur/trice permet un bon fonctionnement de l'appareil.

### **Entretien :**

Cet appareil ne nécessite aucun entretien autre que le remplacement du filtre Rep. 3, du raccord accordéon Rep. 4, de l'embout buccal gros modèle Rep. 5 et de l'embout buccal petit modèle Rep. 6.

Nettoyer l'appareil avec un chiffon sec après l'avoir débranché.

Ne pas utiliser de dissolvant.

En cas de dysfonctionnement nous renvoyer l'appareil à l'adresse indiquée.

Tout démontage ou tentative de démontage annulerait la garantie.

**IMPORTANT :** Après chaque nettoyage rebranchez l'appareil et assurez-vous de son bon fonctionnement ainsi que de la bonne fixation de l'étau universel et du flexible noir.

**Liste des consommables :** Kit de 12 filtres antibactériens et antirivaux Rep. 3 : 7T10002=12  
Kit de 12 flexibles accordéon Rep. 4 : 7T10003=12  
Kit de 12 raccords buccaux gros modèle Rep. 5 : 7T10004=12  
Kit de 12 raccords buccaux petit modèle Rep. 6 : 7T10007=12

## **6- DONNÉES TECHNIQUES :**

Le contacteur à souffle 7T100 dans son état de livraison équipé de ces accessoires est conforme à la directive CE 1993L0042.

Le contacteur à souffle 7T100 est prévu pour de 1 million d'utilisations.

Toutefois en cas d'un usage intensif, c'est à dire plus de 100 utilisations par jour, la durée de vie n'excède pas 10 ans.

### **Rep. 3 :** Filtre 7T10002

Certifications :

G.M.P. RO252/ME

CE 0120 Classe 2A

Normes appliquées :

BS 5750

ISO 5356-1

BS 5724-2.24

ISO/DIS 9360

Efficacité (après 24 h) :

Rétention virale (0.02 $\mu$ ) 99.99 %

Rétention bactérienne (0.3 $\mu$ ) 99.99 %

Sans LATEX

Température de stockage -30 °C à + 40° C

### **Rep. 4 :** Flexible accordéon 7T10003

Certifications :

G.M.P. RO252/ME

CE 0120 Classe 2A

Normes appliquées :

BS 5750

ISO 5356

ISO 5367

BS 3849

BS 7143

Sans LATEX

### **Rep. 5 et Rep. 6 :** Embout buccal 7T10004 et 7T10007

Certifications :

G.M.P. RO252/ME

CE 0120 Classe 2A

Normes appliquées :

BS 3990

ISO 594

BS 5750

ISO 5356

BS 7143

BS 3849

Sans LATEX

### **Rep. 7 :** Boîtier

Matière : Polycarbonate

Tenue à la chaleur : 140 °C

Manostat :

Tension Maximum : 250 V

Ampérage Maximum : 0.5 A

Température d'utilisation : - 5 °C à 50 °C

Durée de vie : 106 cycles

### **Rep. 8 :** Prise Jack

Tension Maximum admissible : 500 V alternatif pendant

1 min.

Résistance : 100 M $\Omega$  à 500 V continu

Résistance initiale au contact :  $\leq$  50 m $\Omega$

Câble électrique :

Câble blindé sous gaine PVC

Tension de service Maximum : 300 V

## CONTENTS :

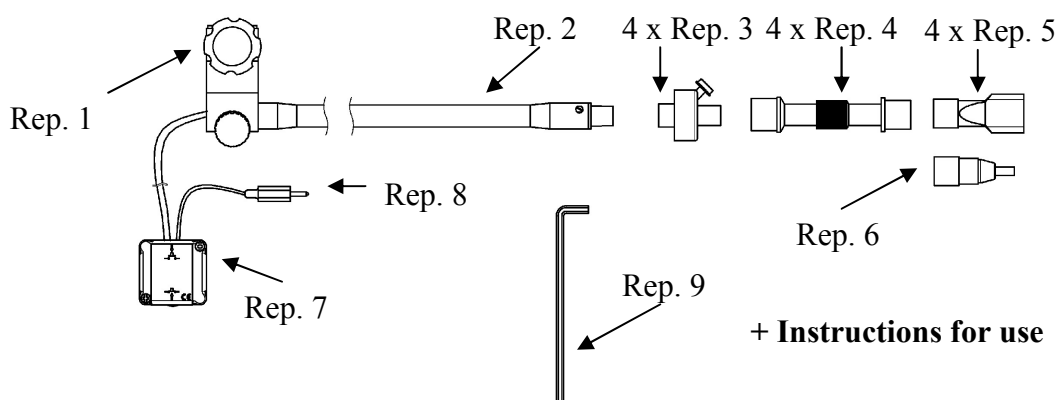
- 1- Please read these recommendations before using breath switch 7T100
- 2- The kit includes
- 3- Installation
  - 3-1- of the multipurpose vice
  - 3-2- of the filtering system
- 4- Use
- 5- Requirements for hygiene and maintenance
- 6- Technical characteristics

### 1- PLEASE READ THESE RECOMMENDATIONS BEFORE USING BREATH SWITCH 7T100 :

- It is essential to check everyday that the breath switch 7T100 works properly and that the multipurpose vice and the black hose are firmly fastened.
- The breath switch 7T100 is convenient for a non-continuous use, i.e. the mouthpiece must not always stay in the user's mouth.
- Epileptic persons or persons with sudden and/or uncontrolled head movements must not use the breath switch 7T100.
- Breath switch 7T100 must be used with a nurse call system or electronical technical aids in conformity with the standards in force.
- Breath switch 7T100 must not be used in vehicles, and particularly in wheelchairs, when they are moving.
- Breath switch 7T100 must be used only with parts referenced in the kit and supplied by Protéor.
- Power supply : alternating 24 V maxi – 0,5 A maxi.

### 2- THE KIT INCLUDES

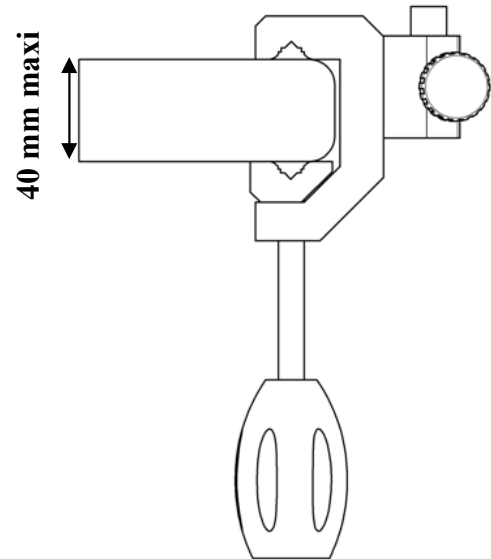
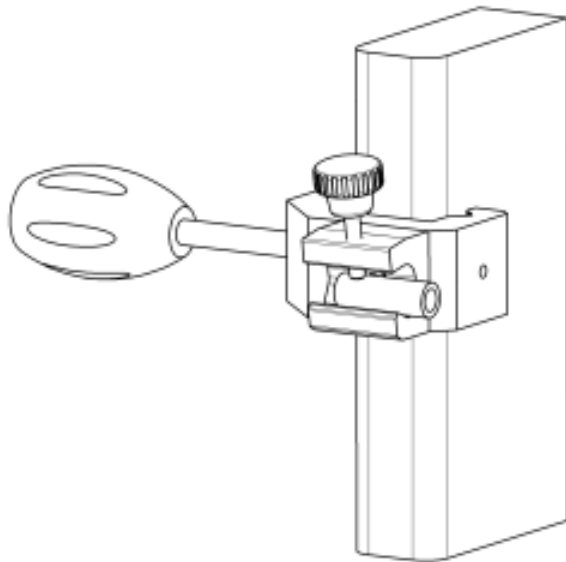
- Rep. 1 : Multipurpose vice (After-sales service : Protéor ref. 7T22701)  
Rep. 2 : Black hose  
Rep. 3 : Antibacterial and antiviral filter (After-sales service : Protéor ref. 7T10002)  
Rep. 4 : Hose (After-sales service : Protéor ref. 7T10003)  
Rep. 5 : Mouthpiece - large size (After-sales service : Protéor ref. 7T10004)  
Rep. 6 : Mouthpiece - small size (After-sales service : Protéor ref. 7T10007)  
Rep. 7 : Box  
Rep. 8 : Jack plug  
Rep. 9 : Wrench



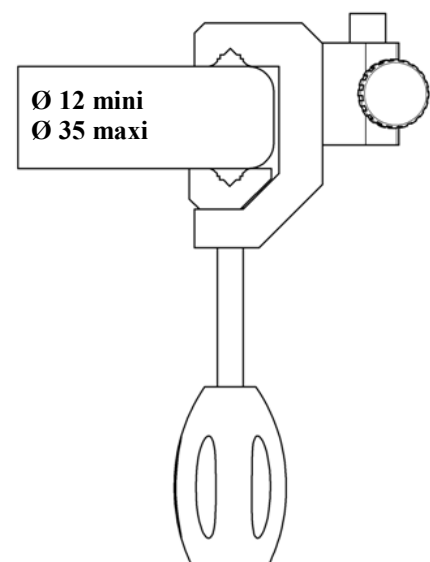
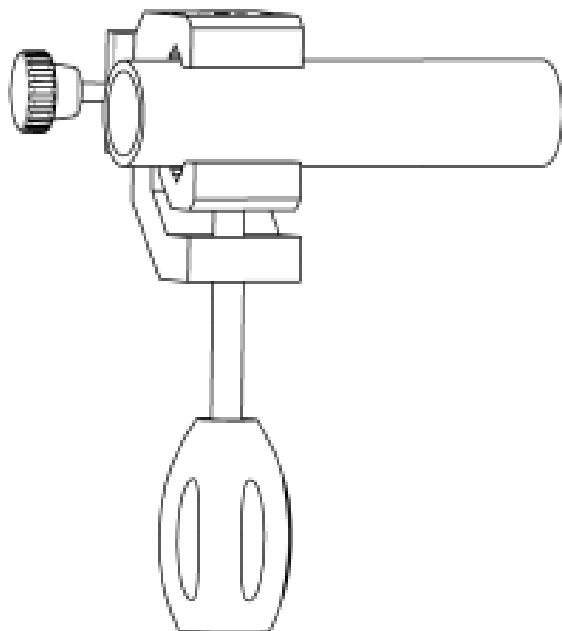
### **3- INSTALLATION :**

#### **3-1 Installation of the multipurpose vice (Rep. 1) :**

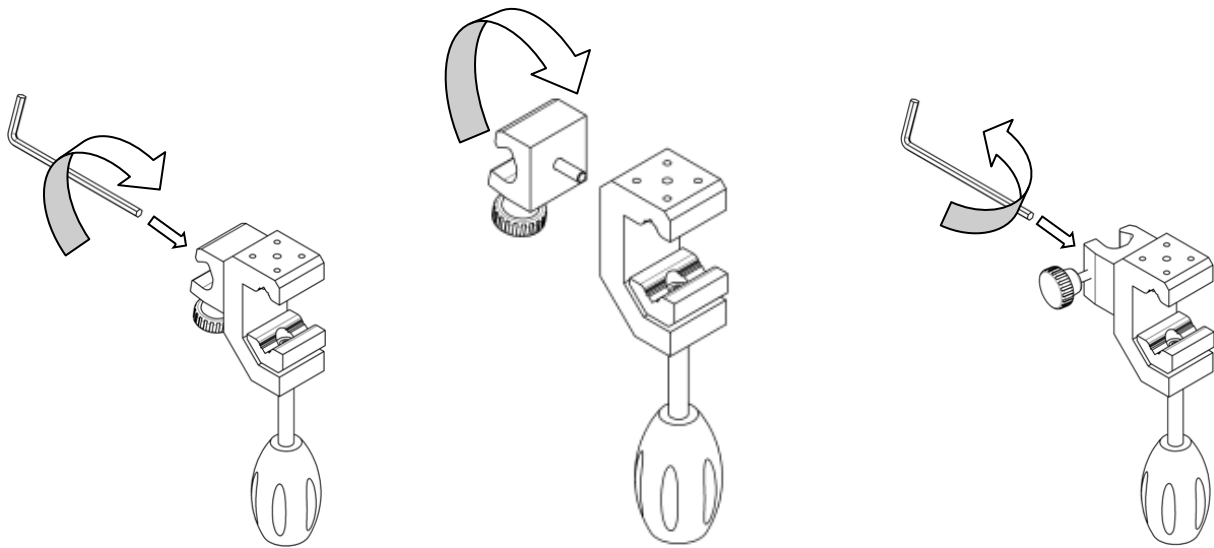
The multipurpose vice can be fixed vertically or horizontally on any support (table, table foot, ...) not higher than 40 mm



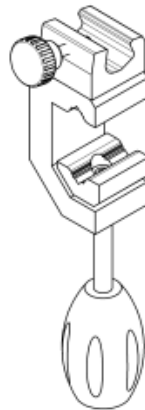
or on tubes with diameters from 12 mm to 35 mm.



Moreover you can put the tube support vertically or horizontally on the multipurpose vice (using wrench Rep. 9).



You can also fix the tube holder on the upper face of the multipurpose vice (Rep. 1).

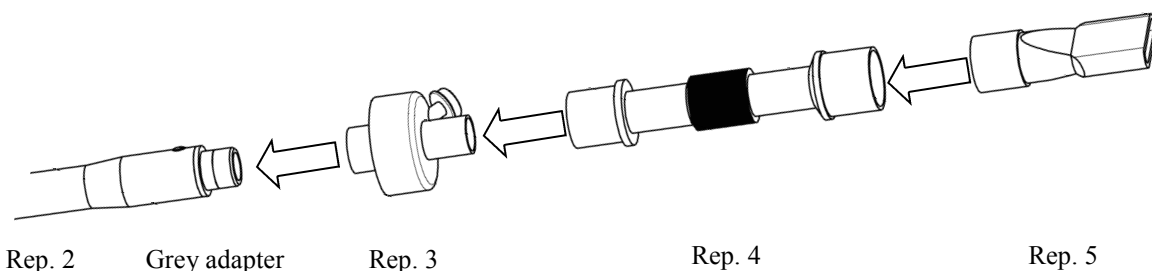


**IMPORTANT :** Always control that the multipurpose vice (Rep. 1) and the black hose (Rep. 2) are firmly fastened.

### 3-2 Installation of the filtering system

**IMPORTANT :** Before mounting the filter, control that the multipurpose vice (Rep. 1) and the black hose (Rep. 2) are firmly fastened.

Hold the black hose (Rep. 2) firmly and proceed as follows without letting it go of : press the filter (Rep. 3) in the grey adapter (see the following diagram), then the hose (Rep. 4) in the filter (Rep. 3), then the large size mouthpiece (Rep. 5) or the small size mouthpiece (Rep. 6) in the hose (Rep. 4)



Rep. 2

Grey adapter

Rep. 3

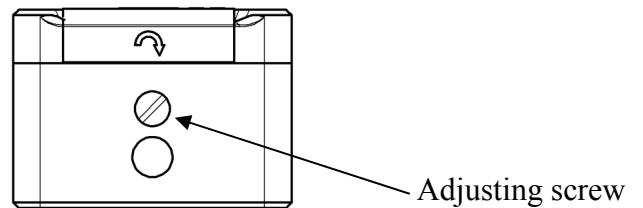
Rep. 4

Rep. 5

#### **4- USE :**

- Place the mouthpiece (Rep. 5 or Rep. 6) near the mouth, so that blowing in it only requires a small movement : Take the multipurpose vice (Rep. 1) in one hand, the end of the black hose (Rep. 2) in the other hand and put the mouthpiece (Rep. 5 or Rep. 6) where you wish.
- You can finalize the adjustment by using the hose (Rep. 4) : Take the filter (Rep. 3) in one hand, the mouthpiece (Rep. 5 or Rep. 6) in the other hand and put it (Rep. 5 or Rep. 6) where you wish.
- When positioning is finalized, connect Jack plug (Rep. 8) to the device you want to control or to the nurse call system.
- Check that the breath switch 7T100 works properly.
- Adjust sensitivity, so that the user's breath be sufficient to make the device work.
- Adjust sensitivity with the adjusting screw on the side of the box (Rep. 7).

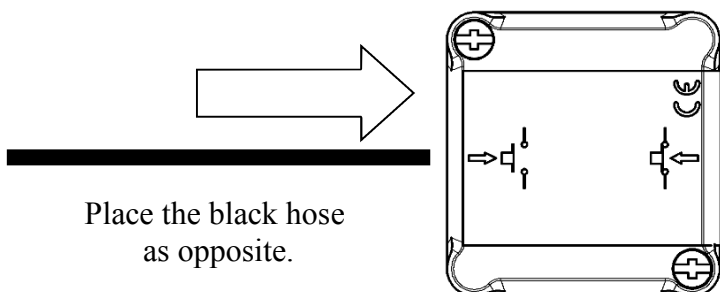
- When you turn the adjusting screw clockwise, the switch becomes more sensitive.
- When you turn the adjusting screw counterclockwise, the switch becomes less sensitive.



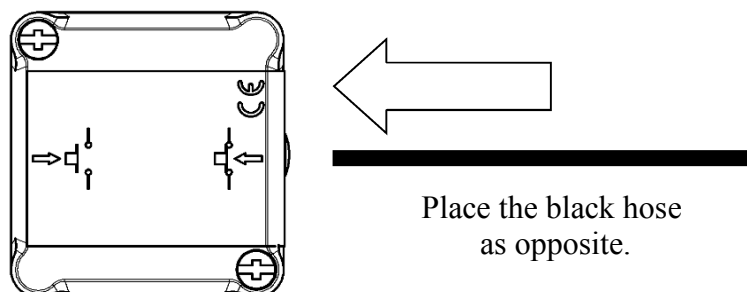
**CAUTION :** The screw must be turned carefully. It is an accurate adjustment and a small screw rotation can modify sensitivity quickly.

**IMPORTANT :** After each adjustment, control that the user's breath makes the device work properly.

- Using the device with a nurse call system where the original calling system cuts the circuit.



- Using the device with a nurse call system where the original calling system opens the circuit.



**IMPORTANT :** After each adjustment, control that the user's breath makes the device work properly.

## **5- REQUIREMENTS FOR HYGIENE AND MAINTENANCE**

### **Hygiene requirements :**

The filters (Rep. 3), the hoses (Rep. 4), the large size mouthpieces (Rep. 5) and the small size mouthpieces (Rep. 6) must be changed every time that there is another user. If there is only one user, they must be changed at least every 15 days.

The used pieces must be incinerated. Never use them again.

To change these pieces, proceed as indicated in section "installation".

**IMPORTANT :** After the replacement, control that the user's breath makes the device work properly.

### **Maintenance :**

This device requires no maintenance, except changing the filter (Rep. 3), the hose (Rep. 4), the large size mouth-piece (Rep. 5) and the small size mouthpiece (Rep. 6).

Unplug the device before cleaning it and use a dry cloth.

Never use solvent.

In case of abnormal operation, please send the device to us at the indicated address.

Dismantling the device, or trying to dismantle it, would cancel warranty.

**IMPORTANT :** After each cleaning, plug the device again, control that it works properly and that the multipurpose vice and the black hose are firmly fastened.

**List of consumables :** Set of 12 antibacterial and antiviral filters Rep. 3 : Proteor ref. 7T10002=12  
Set of 12 hoses Rep. 4 : Proteor ref. 7T10003=12  
Set of 12 large size mouthpieces Rep. 5 : Proteor ref. 7T10004=12  
Set of 12 small size mouthpieces Rep. 6 : Proteor ref. 7T10007=12

## **6- Technical characteristics :**

When delivered and equipped with its accessories, the breath switch 7T100 complies with the EC directive 1993L0042.

The breath switch 7T100 is expected to be used one million times.

However, if it is used intensively (i.e. more than one hundred times a day), its lifetime will not exceed ten years.

### **Rep. 3 :** Filter 7T10002

Certificates :

G.M.P. RO252/ME

CE 0120 Class 2A

Applied standards :

BS 5750

ISO 5356-1

BS 5724-2.24

ISO/DIS 9360

Efficiency (after 24 hours) :

Virus retention (0.02u) 99.99%

Bacterium retention (0.3u) 99.99%

Without Latex

Storage temperature : from -30°C to +40°C

### **Rep. 4 :** Hose 7T10003

Certificates :

G.M.P. RO252/ME

CE 0120 Class 2A

Applied standards :

BS 5750

ISO 5356

ISO 5367

BS 3849

BS 7143

Without Latex

### **Rep. 5 and Rep. 6 :** Mouthpiece 7T10004 and 7T10007

Certificates :

G.M.P. RO252/ME

CE 0120 Class 2A

Applied standards :

BS 3990

ISO 594

BS 5750

ISO 5356

BS 7143

BS 3849

Without Latex

### **Rep. 7 :** Box

Material : Polycarbonate

Resistance to heat : 140 °C

Pressure switch

Maximum voltage : 250 V

Maximum amperage : 0.5 A

Use temperature : from -5°C to 50°C

Product life : 1 x 10<sup>6</sup> cycles

### **Rep. 8 :** Jack plug

Maximum acceptable voltage : alternating 500 V during 1 mn

Resistance : 100 M<sub>Ω</sub> with 500 V direct

Initial contact resistance ≤ 50 m<sub>Ω</sub>

Electrical cable

Shielded cable with PVC sheath

Maximum operating voltage : 300 V

## INHALTVERZEICHNIS :

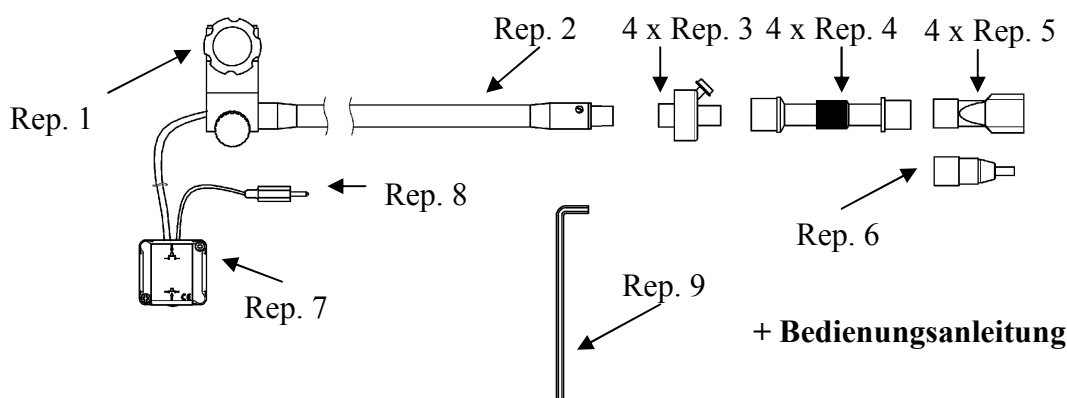
- 1- Bitte lesen Sie die folgenden Empfehlungen bevor Sie den Blassensor 7T100 benutzen.
- 2- Der Bausatz besteht aus ..
- 3- Einsetzung
  - 3-1- des Universalschraubstocks
  - 3-2- des Filtrationssystems
- 4- Verwendungszweck
- 5- Hygieneforderungen und Wartung
- 6- Technische Eigenschaften

## 1- BITTE LESEN SIE DIE FOLGENDEN EMPFEHLUNGEN BEVOR SIE DEN BLASSENSOR 7T100 BENUTZEN. :

- Jeden Tag sollen Sie unbedingt kontrollieren, dass der Blassensor 7T100 gut funktioniert, und dass der Universalschraubstock und der schwarze Schlauch gut befestigt sind.
- Der Blassensor 7T100 ist zu einer untergebrochenen Verwendung bestimmt : das Mundstück soll nicht dauernd in der Mund des Verwenders bleiben.
- Epileptiker oder Leute mit plötzlichen und/oder unkontrollierten Kopfbewegungen sollen den Blassensor 7T100 nicht verwenden.
- Der Blassensor 7T100 soll mit einem Krankenpflegerrufsystem oder mit elektronischen Hilfsmitteln verwendet werden, die mit den in Kraft Normen übereinstimmen.
- Der Blassensor 7T100 soll nicht in sich fortbewegenden Fahrzeuge, besonders Rollstühle, verwendet werden.
- Der Blassensor 7T100 soll nur mit Einzelteilen des Bausatzes Proteor verwendet werden.
- Stromversorgung : Maximal 24 V Wechselstrom, Maximal 0,5 A.

## 2- DER BAUSATZ BESTEHT AUS :

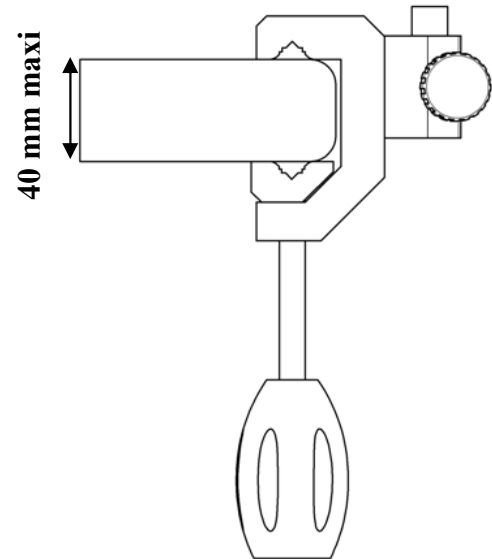
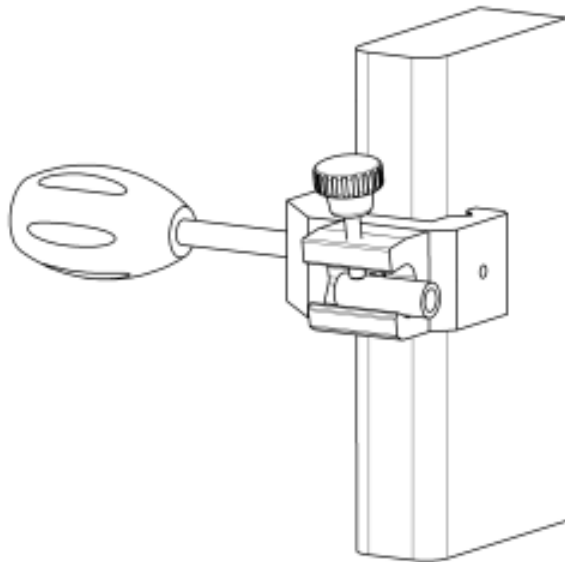
- Rep. 1 : Universalschraubstock (Kundendienst : Protéor Nr 7T22701)
- Rep. 2 : Schwarzer Schlauch
- Rep. 3 : Bakterien- und Virusschutzfilter (Kundendienst : Protéor Nr 7T10002)
- Rep. 4 : Schlauch (Kundendienst : Protéor Nr 7T10003)
- Rep. 5 : Großes Mundstück (Kundendienst : Protéor Nr 7T10004)
- Rep. 6 : Kleines Mundstück (Kundendienst : Protéor Nr 7T10007)
- Rep. 7 : Kasten
- Rep. 8 : Klinke (Jack)
- Rep. 9 : Schlüssel



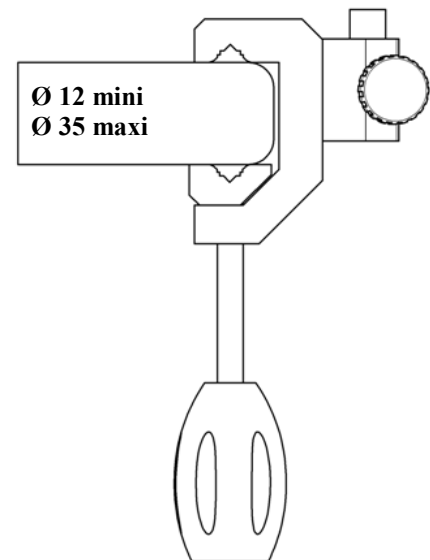
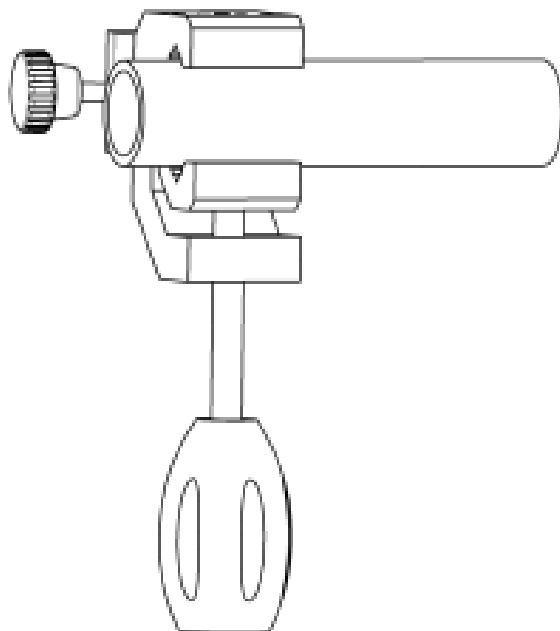
### **3- EINSETZUNG :**

#### **3-1 Einsetzung des Universalschraubstocks (Rep. 1)**

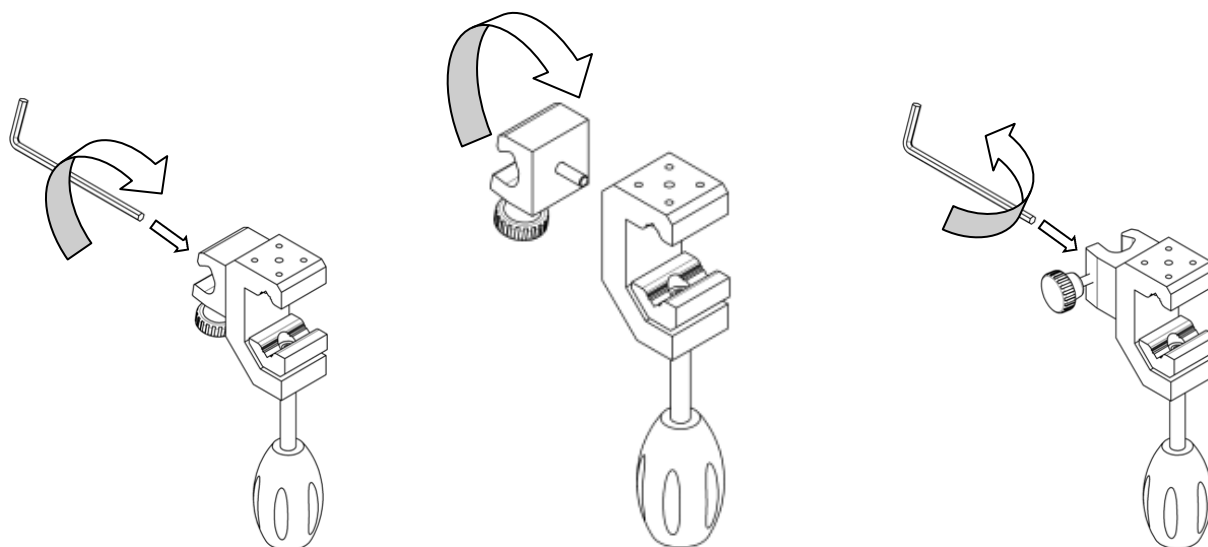
Der Universalschraubstock kann senkrecht oder horizontal auf beliebiger Stütze (Tisch, Tischfuß, ..) befestigt werden, dessen Dicke 40 mm nicht übertritt



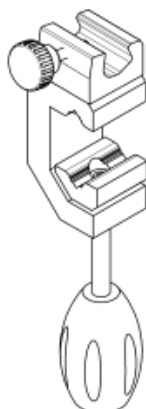
oder auf Röhren mit Durchmesser zwischen 12 mm und 35 mm.



Dazu kann der Rohrhalter senkrecht oder horizontal auf dem Universalschraubstock mit dem Schlüssel (Rep. 9) gesetzt werden.



Der Rohrhalter kann auch auf der oberen Seite des Universalschraubstocks (Rep. 1) befestigt werden.

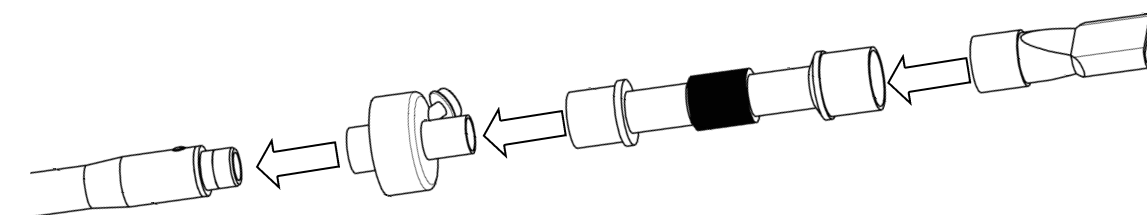


**WICHTIGER HINWEIS** : Sie sollen immer kontrollieren, dass der Universalschraubstock (Rep. 1) und der schwarze Schlauch (Rep. 2) gut befestigt sind.

### 3-2 Einsetzung des Filtrationssystems :

**WICHTIGER HINWEIS** : Vor der Montage des Filters, kontrollieren Sie, dass der Universalschraubstock (Rep. 1) und der schwarze Schlauch (Rep. 2) gut befestigt sind.

Indem Sie den schwarzen Schlauch (Rep. 2) festhalten, das Filter (Rep. 3) in das graue Anschlußstück (Sehen Sie die Zeichnung unten) einsetzen. Dann den Schlauch (Rep. 4) in das Filter (Rep. 3) einsetzen, und dann das große Mundstück (Rep. 5) oder das kleine Mundstück (Rep. 6) in den Schlauch (Rep. 4) auch einsetzen, ohne den schwarzen Schlauch (Rep. 2) zu lösen.



Rep. 2

graues  
Anschlußstück

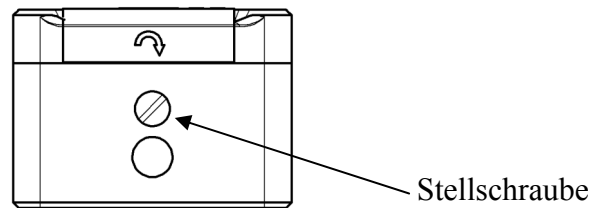
Rep. 3

Rep. 4

Rep. 5

#### 4- VERWENDUNGSZWECK :

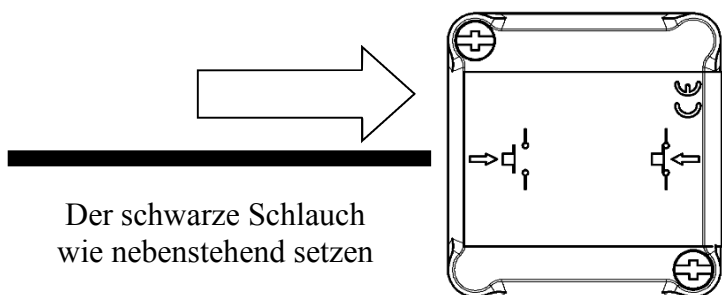
- Das Mundstück (Rep. 5 oder Rep. 6) nahe am Mund setzen : Eine kleine Bewegung soll dem Benutzer erlauben, in das Mundstück (Rep. 5) zu blasen.
- Dafür nehmen Sie den Universalschraubstock (Rep. 1) in einer Hand, das Ende des schwarzen Schlauches (Rep. 2) in der anderen Hand, und setzen Sie das Mundstück (Rep. 5 oder Rep. 6) wo Sie mögen.
- Die Einstellung kann mittels des Schlauchs (Rep. 4) verfeinert werden. Dafür nehmen Sie das Filter (Rep. 3) in einer Hand, das Mundstück (Rep. 5 oder Rep. 6) in der anderen Hand und setzen Sie Rep. 5 wo Sie mögen.
- Wenn die Positionierung fertig ist, die Klinke (Rep. 8) in das zu steuernde Gerät oder in das Krankenpflegerrufsystem schalten.
- Kontrollieren Sie, dass das Blassensor 7T100 gut funktioniert.
- Die Empfindlichkeit des Geräts einstellen, damit es ein minimales Blasen bedarf.
- Die Empfindlichkeit des Geräts kann mit der Stellschraube des Kastens (Rep. 7) eingestellt werden.
- Die Stellschraube im Uhrzeigersinn drehen : die Empfindlichkeit des Sensors wird höher
- Die Stellschraube entgegen dem Uhrzeigersinn drehen : die Empfindlichkeit des Sensors wird geringer.



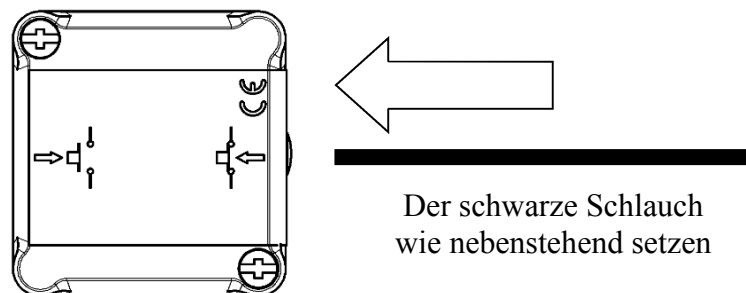
**ACHTUNG :** Die Schraube vorsichtig drehen. Die Einstellung ist fein und eine geringe Rotation kann zu einer schnellen Empfindlichkeitsänderung führen.

**WICHTIGER HINWEIS :** Nach jeder Einstellung, kontrollieren Sie, dass das Gerät durch das Blasen des Verwenders gut gesteuert werden kann.

-Verwendung des Geräts durch ein Krankenpflegerrufsystem, wo das ursprüngliche Rufsystem den Kreis schließt.



Verwendung des Geräts durch ein Krankenpflegerrufsystem, wo das ursprüngliche Rufsystem den Kreis öffnet.



**WICHTIGER HINWEIS :** Nach jeder Einstellung, kontrollieren Sie, dass das Gerät durch das Blasen des Verwenders gut gesteuert werden kann.

## 5- HYGIENEFORDERUNGEN UND WARTUNG

### Hygieneforderungen

Jedes mal es einen anderen Benutzer gibt, oder jeder 15 Tage für einen einzigen Benutzer, müssen das Filter (Rep. 3), die Schläuche (Rep. 4), die großen Mundstücke (Rep. 5) und die kleinen Mundstücke (Rep. 6) ersetzt werden.

Die Einzelteile müssen verbrennt werden. Sie sollen NIE wiederverwendet werden.

Zum Wechsel der Einzelteile, sehen Sie den Abschnitt "Einsetzung".

**WICHTIGER HINWEIS** : Nach dem Wechsel, kontrollieren Sie, dass das Gerät durch das Blasen des Verwenders gut gesteuert werden kann.

### Wartung

Mit diesem Gerät sollen Sie nur das Filter (Rep. 3), den Schlauch (Rep. 4), das große Mundstück (Rep. 5) und das kleine Mundstück (Rep. 6) wechseln. Es gibt keine weitere Wartung.

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und verwenden Sie nur einen trockenen Lappen.

Kein Lösungsmittel benutzen.

Bei eventuellen Funktionsstörungen, bitte das Gerät zu uns (angegebene Adresse) senden.

Jede Demontage und jeder Demontageversuch würden zur Beseitigung der Gewährleistung führen.

**WICHTIGER HINWEIS** : Nach jeder Reinigung, sollen Sie das Gerät wieder einschalten und kontrollieren, dass es gut funktioniert und dass der Universalschraubstock und der schwarze Schlauch gut befestigt sind.

**Verzeichnis der Verbrauchsgüter** :

- Satz von 12 Bakterien- und Virusschutzfiltern Rep. 3 : Proteor Nr 7T10002=12
- Satz von 12 Schläuchen Rep. 4 : Proteor Nr 7T10003=12
- Satz von 12 großen Mundstücken Rep. 5 : Proteor Nr 7T10004=12
- Satz von 12 kleinen Mundstücken Rep. 6 : Proteor Nr 7T10007=12

## 6- TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN :

Bei Lieferung und nach der Einsetzung des Zubehörs stimmt der Blassensor 7T100 mit der E.G. Richtlinie 1993L0042 über.

Der Blassensor 7T100 ist zu eine Million Verwendungen bestimmt.

Aber bei intensiver Benutzung, d.h. mehr als 100 tägliche Verwendungen, überschritt die Lebensdauer 10 Jahre nicht.

### **Rep. 3** : Filter 7T10002

Zeugnisse :

G.M.P. RO252/ME  
CE 0120 Class 2A

Normen :

BS 5750  
ISO 5356-1  
BS 5724-2.24  
ISO/DIS 9360

Wirksamkeit (nach 24 Stunden) :

Virusretention (0.02U) 99.99%  
Bacteriumretention (0.3u) 99.99%

Ohne Latex

Lagertemperatur : von -30°C bis zum +40°C

### **Rep. 4** : Schlauch 7T10003

Zeugnisse:

G.M.P. RO252/ME  
CE 0120 Class 2A

Normen :

BS 5750  
ISO 5356  
ISO 5367  
BS 3849  
BS 7143

Ohne Latex

### **Rep. 5 und Rep. 6** : Mundstück 7T10004 und 7T10007

Zeugnisse:

G.M.P. RO252/ME  
CE 0120 Class 2A

Normen :

BS 3990  
ISO 594  
BS 5750  
ISO 5356  
BS 7143  
BS 3849

Ohne Latex

### **Rep. 7** : Kasten

Material : POLYCARBONAT  
Wärmeverhalten : 140°C

Manostat

Maximale Spannung: 250 V  
Maximale Stromstärke: 0.5 A  
Betriebstemperatur : von -5°C bis zu 50°C  
Lebensdauer : 106 Zyklus

### **Rep. 8** : Jack

Maximale zulässige Spannung : 500 V Wechselstrom während 1 mn

Widerstand : von 100 M<sub>Ω</sub> mit 500 V Gleichstrom  
Ursprünglicher Kontaktwiderstand ≤ 50 m<sub>Ω</sub>

Elektrokabel

Abgeschirmtes Kabel mit einem PVC Mantel.  
Maximale Betriebsspannung : 300 V